

La qualité révolutionnaire de notre régime exige que le peuple, ses intérêts, ses aspirations, et ses droits participent ensemble de nos activités.

A. Sékou Touré

Rédaction - Administration
Publicité
Adresse Télégraphique : Aguiépre
B. P. 191 - TEL. 33-66 CONAKRY

TRAVAIL - JUSTICE - SOLIDARITE
ORGANE QUOTIDIEN DU PARTI DEMOCRATIQUE
DE GUINEE

EDITE PAR LA REGIE NATIONALE DE L'AGENCE GUINEENNE DE PRESSE

SOMMAIRE

P.2 Monographie de nos régions
P.3 La vie dans nos régions
P.4 Les artistes chinois en Guinée
Le sommet de Monrovia
Débats à Chypre

EDITORIAL

Concours et participation des masses

par Fodé BERETE

Quand on sait que notre pays est riche en ressources de toutes sortes - minières, naturelles et agricoles - quand on sait que le rendement agricole actuel est bas, quand on sait que les paysans constituent la proportion de loin la plus forte de la population, quand on sait que la solution du problème de développement doit trouver dans les forces vives du pays un facteur essentiel de succès dans le passage de l'exploitation coloniale à celle de l'édification nationale, quand on sait qu'il convient d'assurer et de maintenir le dynamisme révolutionnaire à son niveau optimum, on comprend l'importance des conférences tenues à Macenta, Foulaya, Labé et tout récemment à Kankan. Maîtres enfin de nos richesses, nous devons nous soucier d'assurer une meilleure exploitation et une meilleure utilisation de nos biens.

Un aspect de cet effort national déployé dans tous les domaines en vue d'unir les énergies pour édifier une Guinée moderne mérite priorité. Le Parti et le gouvernement la lui ont accordé: intensification de l'agriculture susceptible de résoudre le problème du sous-emploi, de promouvoir le redressement économique dans le cadre d'une intégration harmonieuse dans les perspectives de notre plan.

Il est clair que c'est grâce au dynamisme et à l'enthousiasme des paysans, que la révolution éliminera tous les obstacles freinant notre marche.

Mais pour utiliser au maximum la force et la vigueur de nos agriculteurs, les responsables doivent cultiver chez eux la cohésion et la discipline et surtout le goût du travail. Le rôle de l'agriculteur est décisif. Il lui revient une place de choix dans la promotion du peuple et dans l'avenir de la nation.

Nous nous sommes fixés des objectifs nombreux. Le chef de l'Etat l'a maintes fois souligné, le parti doit toujours être en mesure de répondre aux aspirations des masses, et d'exprimer leur volonté. C'est le paysanat organisé qui assurera le relèvement économique de notre pays. Il doit le faire dans la liberté, la dignité. La liberté, c'est d'abord le travail, le droit au travail, l'égalité des chances, ce qui est assuré à tout citoyen guinéen.

La conférence de Kankan a donc eu pour but, comme les précédentes, de mettre les masses populaires devant les réalités de la vie quotidienne, de réclamer d'elles leur concours et participation pour assurer leur bonheur, le bonheur à tous. On ne peut séparer les moyens et la fin. En effet, comme l'a écrit Lassalle, il ne faut pas montrer seulement le but, il faut montrer aussi le chemin. Car le but et le chemin sont tellement unis que l'un change avec l'autre et se meut avec lui et qu'un nouveau chemin révèle un autre but.

Le Secrétaire général du P.D.G. l'a toujours souligné: l'émancipation du peuple ne peut être l'œuvre que du peuple lui-même.

Pour la création d'une zone de libre échange

Le Président Ahmed Sékou TOURE a quitté hier Conakry pour Monrovia

S. E. Ahmed Sékou Touré, se rendant à la conférence des Etats de Liberia, Côte d'Ivoire, Sierra-Leone et Guinée sur la création d'une zone de libre-échange, a quitté hier matin Conakry par son avion de commandement pour Monrovia.

C'était sous une pluie entêtée que le cortège présidentiel a quitté le palais pour l'aéroport international de Gbessia-Conakry d'où Son Excellence Ahmed Sékou Touré et sa suite se sont envolés.

Le chef de l'Etat a été salué à son départ par les membres du B.P.N. et du gouvernement conduits par le Ministre d'Etat El-Hadj Saïfoulaye Diallo. Etaient également présents, outre les personnalités de la capitale, les membres du corps diplomatique et consulaire. Un détachement de l'armée populaire guinéenne rendait les honneurs.

Rappelons que le chef d'Etat guinéen s'entretiendra à Monrovia avec ses homologues d'Abidjan, de Freetown et de Monrovia.

Conférence économique régionale à N'Zérékoré

La troisième conférence économique mensuelle de la Région administrative de N'Zérékoré, s'est tenue le vendredi 31 juillet 1964 à 13 heures, dans la salle de conférence du bureau de la Région, sous la présidence du gouverneur de Région, M. El Hadj Abdoulaye Touré, en présence des membres du bureau fédéral, des comités directeurs, des commandants d'arrondissements et du directeur adjoint de la succursale de Guinéeexport.

Cette conférence avait pour but de faire le point de la situation économique actuelle de la Région, après la dernière conférence tenue le 20 juin dernier et qui avait fixé pour la période allant du 20 juin au 20 juillet, les quotas de production de palmistes par ar-

rondissement. L'absence de palmistes par arrondissement.

Après le contrôle et le pointage des livraisons faites à Guinéeexport pour les quotas précédemment fixés par arrondissement, il a été constaté que ceux-ci ont fourni un effort pour atteindre les objectifs.

Les sections ont été en outre invitées à convoquer dans leur ressort, en fin d'août, une conférence de section pour faire le point de la production par comité de base, et porter à la connaissance des militants et militantes, les bénéfices réalisés à leur seul profit lors de la commercialisation.

KOULIBALY Mamady.

Production à l'honneur à Macenta!



Un caillou dans une main et tenant de l'autre la noix de palmiste, ce chimpanzé exécuté, semble-t-il, sa part de travail. Cette scène n'exalte-t-elle pas le mot d'ordre « mystique du travail »? Elle inaugure même une ère réelle de production.

Spectacle oui, mais aussi véritable classe où les petits des hommes prennent le cours chez papa chimpanzé!

L'animal offre un exemple magnifique Et on le voit les enfants suivent la leçon à leur manière. Tout est question d'éducation.

La vie dans la Nation

MONOGRAPHIE DE NOS REGIONS

Le Fouta - Djallon

Aujourd'hui: la Région administrative de Mali

par SOUMAH MORLAYE

LA REGION administrative de Mali, baignée par le fleuve Gambie et par la rivière Bantala, affluent de la Komoa abrite le haut plateau de la Moyenne-Guinée avec sa majestueuse et magnifique Dame, est certainement l'une des exceptionnelles régions touristiques de l'Ouest Africain.

HISTOIRE

Avant l'invasion Peulh (Foulah) le pays était habité par les Dialonkés, les Tandas et les Bassaris. Les Peulhs, venant, les uns du Nord (Fouta Toro Sénégal), les autres du Kasso et du Macina (Soudan), occupèrent progressivement le pays en soumettant la grande partie des habitants à l'Islam. Ceux qui firent l'invasion c'est-à-dire la fraction la plus rebelle des Dialonkés, quittèrent le pays, et traversèrent la Gambie pour s'installer dans le Sangala, l'actuel arrondissement de Ba'aki. La fraction des Tandas et de Bassaris s'enfuit vers l'Ouest et le Nord dans les Régions de Kédougou et de Koundara. Les nouveaux soumis, devinrent musulmans et vécurent sous un régime théocratique des Almanys du Fouta jusqu'à l'occupation française.

Les Français commencèrent l'occupation du pays par le commerce et les Armes. Ils s'infiltrèrent dans le Nord du pays par le Sénégal Oriental en créant un poste militaire à Madina-Kouta en 1893. En 1906, le cercle de Yambéring est créé et le chef lieu est installé à Donguel-Sigon. Après la capture du chef de Diwal de Labé, l'honorable Alpha Yaya, mort en 1908, que sa mémoire soit en paix, les Français avancèrent plus à l'Ouest en transférant le chef-lieu du poste militaire à Mali, point stratégique, au climat doux et idéal. En 1911, sur recommandation du commandant de Région de Labé, le cercle de Mali est supprimé et transformé en subdivision.

En 1957, grâce à l'action politique dynamique du Parti Démocratique de Guinée et à la prise du pouvoir par les masses populaires, la subdivision de Mali devint alors Région administrative et démarra avec la décentralisation par la création des Arrondissements de Yambéring, Bara et Madina Ouara. Depuis cette date (1957) à nos jours, la Région administrative de Mali compte six Arrondissements qui fonctionnent pleinement.

GEOGRAPHIE

Située au Nord de la République de Guinée, la Région administrative de Mali est limitée à l'Est par la République sœur du Mali, à l'Ouest par les Régions de Gaoual et Koundara, au Nord par la République du Sénégal et au Sud par la Région de Labé.

Son relief est très accidenté à cause des hauts plateaux de Tougué qui laissent cependant place à une végétation luxuriante. Le climat est froid en décembre février et sec aux mois de mars et avril. La région principalement arrosée par le fleuve Gambie, les rivières Bantala, Kao-

mala, Tirie et la Litie. Le mont-Loura qui abrite la Dame de Mali, faisant face à la République sœur du Sénégal a 1537 mètres d'Altitude.

POPULATION

Comme le passé l'indique, la Région administrative de Mali est habitée en majorité par les Peulhs et des Dialonkés qui occupent toujours le Sangala, et des Diakhankés parsemés à l'intérieur.

De nos jours, le recensement démographique fait ressortir que la population de la région est de 135.000 habitants. Ce qui nous donne une densité de 15 habitants au km² pour une superficie de 8750 km².

VOIES ET MOYENS DE COMMUNICATIONS

La Région administrative de Mali est traversée par quatre artères principales qui sont :

Mali, Labé via Yambéring : 121 km.

Sigon, Balaki : 210 km².

Mali, Koundara via Madina-Ouara 175 km.

Des artères secondaires relient les Arrondissements de Dountounny, de Bara et tous les gros villages. Elles sont entretenues par les collectivités intéressées et par la subvention du budget local. Les communications rapides et instantanées sont assurées par le téléphone qui est installé dans cinq Arrondissements sur six. Les liaisons extérieures par téléphone avec

SITUATION ECONOMIQUE

Région d'élevage par excellence, la Région administrative de Mali n'est pas tellement agricole, encore moins individuelle. Le nombre des bovins est évalué à 50.000 et celui des ovins et caprins à 50.000 aussi. L'élevage des animaux de basse-cour y réussit parfaitement bien. La culture des légumes, des agrumes, du caféier, du bananier, et du cotonnier est en plein développement.

La Région produit également du Fonio, du Riz et la pomme de terre en grande quantité, du néré de petit piment, de la cire, du miel, du Caoutchouc, du gingembre, de l'arachide dont elle exporte parfois les excédents sur les régions et territoires voisins. Les principaux centres commerciaux sont : Mali, Yambéring, Donguel-Sigon et Madina-Ouara.

Le sous-sol non encore exploité renferme des gisements de calcaire, de la bauxite, des ardoises et même du pétrole.

SITUATION POLITIQUE

La Fédération de Mali groupant en son sein six sections du Parti, compte 340 comités de base avec une capacité annuelle de placement de 60.000 cartes de membres. Comme dans toutes les autres fédérations de la République de Guinée, elle enferme des comités spéciaux de jeunes, des femmes ; des sections, syndicales professionnelles et des coopératives agricoles et commerciales.

Son programme qui s'inscrit dans celui du P.D.G. et de l'ensemble de la nation vise principalement :

- A liquider les séquelles du féodalisme et du colonialisme.
- A libérer la femme des pratiques irrationnelles en l'insérant de plein pied dans les activités artistiques, productives et créatrices.

- A lutter contre l'exode rural et le navetanat afin que tous les bras valides concourent au développement économique et social du pays.

- A créer et consolider les conditions optimales pour l'exploitation rationnelle et profitable des richesses touristiques, artisanales, agricoles et industrielles du pays.

La Région administrative de Mali est dirigée par M. Diallo Daï.

SITUATION ADMINISTRATIVE

La Région est composée de six arrondissements qui sont : Yambéring, Donguel-Sigon, Madina-Ouara, Balaki, Dountououay et Mali. de plusieurs services publics pour la plupart installés à Mali. Ces services sont :

- La formation sanitaire.
- Les grandes Endémies.
- (La Justice de Paix à compétence étendue.

La Production générale avec les services :

- l'Agriculture.
- l'Elevage,
- les Eaux et Forêts, Chasse et Pêche.

- la Coopération,
- le Centre d'Action Rurale.

La succursale du Conseil National :

- l'Entreprise régionale de Commerce,

- la subdivision des Travaux publics,

- les Postes et Télécommunications,

- le Collège court,
- l'Inspection primaire,
- la Gendarmerie.

- le Commissariat de Police.
- la section Militaire.

- Le peloton régionale de la Garde Républicaine.

- le contrôle régional des Contributions diverses,

- la Payerie régionale,

- le Bureau des Affaires militaires et des Pensions civiles.

La correspondance régionale de la Sécurité sociale :

- le poste météorologique,

- le contrôle de prix et stocks.

- le service financier et le service des Douanes.

Le gouverneur de région contrôle, et coordonne toutes les activités de ces services et arrondissements. Il est secondé dans cette complexe et délicate tâche par un secrétaire général de région.

Situation touristique et cynégétique : Toute la région abonde en sites pittoresques dont la plupart sont accessibles par les routes de Labé, Mali, Madina-Ouara, Mali, Tansira et Fougou-Gambie.

Sur la route Labé-Mali, le village de Pellal à 70 km de Labé offre aux voyageurs et touristes un joli campement de cases rondes entièrement construites en matériaux du pays. Niché dans une vallée et donnant vue sur le Mont Sodomoly (1.146 mètres) au milieu d'une forêt de célèbres baobabs, Pellal offre aux visiteurs la véritable case foulah dont le modèle se caractérise par l'harmonie des proportions et les décorations intérieures.

Yambéring qui vient ensuite (81 km) est dominé par le Mont Bara (1.236 mètres) d'où l'on a une splendide vue sur la vallée de la Tirie, affluent de la Komba. Yambéring jouit d'un climat serein, au milieu des champs d'orangers, de manguiers, de mandariniers, de grenadiers et de rosiers. Il édifie également de nombreux bâtiments en dur qui font un point d'honneur pour les habitants de cet important centre. Toujours en direction de Mali, on nous citera aussi le village de Fougou et Banbafogué dominant la vallée de la Kélin, affluent de la Tirie.

L'on arrive enfin à Mali par une route en corniche traversant le village de Boundou-Holladé et dominant de plus de trois cents mètres la vallée de la Tantou et le village de Mali-Misside.

Mont Loura : De Mali, le touriste regagne par la route (7 km) Tansira près du Mont Loura à 1.537 mètres d'altitude, point culminant de la moyenne Guinée, d'où l'on découvre un panorama unique sur toute la vallée de la Gambie et des plaines du Sénégal oriental. Les falaises abruptes atteignant parfois 500 mètres laissent au touriste cette curieuse

impression du fini et de l'infini.

Au pied de ces falaises s'ouvrent les grottes de Maleya. Là également, sculptée dans le roc, une dame, toute humaine, toute pure, symbolisant les traits particuliers de la femme peulhe, prend majestueusement et mystérieusement place sur le versant droit du Mont et semble vous inviter à parcourir son royaume.

Les botanistes trouveront au Mont Loura leur compte avec la juxtaposition curieuse de plantes xérophiles, indice d'un climat froid et sec et de palmiers nains nichés aux creux des blocs de phonolithe. Les touristes et visiteurs qui viendront légueront au Mont Loura, aux générations futures sur les contreforts rocheux leurs initiales en souvenir de leur passage.

La route de Mali-Madina-Ouara,

assurément, c'est la route la plus pittoresque de la région, mais aussi la plus acrobatique. En effet, de Mali à Madina-Ouara, sur une quarantaine de kilomètres, la route passe de la cote de 1.485 mètres à celle de 417 m pour remonter et atteindre celle de 960 mètres, sur une petite distance.

Les échappées sur les vallées profondes et verdoyantes, les cascades tombant de rochers abrupts (chutes de Tantou, les falaises étranges du Mont Lansa (1.350 mètres) et le Mont Yaniga (1.171 mètres) en font une route touristique à sensation par excellence.

Le village de Madina-Ouara, situé à près de 960 mètres d'altitude garde une position unique. Sur un éperon rocheux d'où la vue s'étend du nord-est jusqu'au Mont Lansa et Yaniga et où l'on voit émerger à l'est la silhouette bizarre de la dent de Daly (1.135 mètres).

Route de Mali-Konkouré via Kinseya : Cette route conduit dans l'arrondissement de Bara et forme la ceinture de Mali avec la piste de Kérouané, Sinthiou Pakaya, Mettadian et Tembou.

En longeant ce tronçon, on découvre de vastes plateaux qui vont disparaître dans les plaines de la Gambie. Il faut visiter aussi le chûtes de Kiberi et les grottes de Bassan aux environs de Kinseya. Ces dernières renferment paraît-il des vestiges de l'ancienne civilisation Dialonké (tambours et poteries).

Route Mali-Balaki via Sigon :

Elle traverse une des régions les plus giboyeuses du pays. On y trouve presque tous les animaux sauvages, principalement les singes, biches, civettes, lions, lapins, etc.,. Des oiseaux de toutes les couleurs et de toutes les grandeurs y abondent. Dans le fleuve Gambie, on pratique la chasse à l'hippopotame et du crocodile.

La région administrative de Mali a des privilèges que la nature et les hommes lui ont légué.

Elle apportera sa part de contribution utile à l'œuvre de construction nationale, dans un monde de liberté démocratique, de justice sociale et paix pour tous.

MAGAZINE DES JEUNES

Le séjour en Guinée des artistes chinois est terminé

TRAVAIL - JUSTICE - SOLIDARITE

Organe
Quotidien
du
Parti
Démocratique
de Guinée

COMPTE CHEQUES POSTAUX 6975
BANQUE REPUBLIQUE DE GUINEE
3-34-32

Le «Sommet» de Monrovia correspond à un désir bien vivant

La conférence de Monrovia qui groupe la Sierra-Léone, le Libéria, la Côte d'Ivoire et la Guinée se fixe pour objectif de mettre au jour des perspectives nouvelles dans le vaste programme de coopération économique entre les pays africains. Au Caire, comme à Addis-Abéba, les Chefs d'Etat et de gouvernement avaient reconnu la nécessité d'intensifier les échanges commerciaux entre les pays membres de l'U.O.A. La coopération dans les domaines politiques, social et culturel avait également été abordée par les dirigeants africains.

Le «Sommet» de Monrovia doit donc correspondre à un désir bien vivant, puisque c'est une initiative qui tend à favoriser la naissance d'une institution permanente au sein de l'O.U.A., à savoir le **Marché Commun Africain**. Les participants à la conférence œuvreront en vue de parvenir à un compromis acceptable par tous, quant à l'abaissement des barrières douanières. Car, c'est dans le souci de renforcer les liens traditionnels existants entre les différents Etats africains, de répondre à l'impératif des efforts communs dans la réorganisation des structures économiques de nos jeunes nations qu'une telle rencontre a été décidée. Pour sortir de cet état de non-développement, tous les efforts doivent être conjugués. Une coopération fructueuse et loyale s'impose à nos Etats.

C'est pourquoi le Président Ahmed Sékou Touré déclarait à la seconde conférence du sommet au Caire : « Nos options relatives à la création d'une véritable communauté économique à travers l'organisation d'un Marché Com-

La conférence des Etats riverains du fleuve Sénégal s'est ouverte hier au ministère des A. E.

Les délégations malienne, mauritanienne et sénégalaise devant participer à la conférence portant sur les travaux d'aménagement du fleuve Sénégal sont arrivées mercredi 19 août à Conakry.

Les représentants des quatre Etats riverains du fleuve Sénégal qui participeront aux débats de la conférence qui s'est ouverte hier ont été reçus mercredi après-midi par le Chef de l'Etat guinéen Ahmed Sékou Touré.

Rappelons à cet effet que M. Ismaël Touré ministre du Développement économique dirige la délégation guinéenne à la conférence des quatre qui se tient actuellement au ministère des Affaires étrangères.

mun Africain et d'une banque africaine de Développement, l'institution d'un système commun de communication et d'une politique de planification implique non seulement une indépendance effective vis-à-vis des systèmes économiques étrangers, mais aussi et surtout, une coordination effective et rationnelle des activités de nos Etats dans tous les domaines importants.»

BALDE M. Alpha.

Détente relative à Chypre

Une initiative prise mercredi par M. Pierre Pliimlin, président de l'assemblée consultative et de M. Paul Struye, président de la commission politique de cette assemblée, demande la convocation du Comité des ministres en réunion extraordinaire afin d'examiner toute mesure qui pourrait paraître utile dans l'affaire chypriote. On rappelle dans les milieux touchant de près le Conseil de l'Europe, qu'une démarche analogue a déjà été faite en janvier dernier par ces mêmes personnalités, sans qu'aucune suite lui ait été donnée. Il semble peu vraisemblable, en l'état actuel des négociations engagées à Genève et ailleurs, que cette nouvelle initiative ait des chances de modifier l'attitude d'expectative observée jusqu'à présent par le comité des ministres dans cette affaire, attitude visiblement dictée par le souci de ne pas gêner l'action médiatrice de l'O.N.U. Pour l'instant, on ignore les réactions que cette initiative pourrait susciter chez les membres du comité des ministres, qui seront, à titre individuel, consultés par le président en exercice du comité, M. Halvard Langé, ministre des Affaires étrangères de Norvège. La prochaine réunion ordinaire du comité des ministres est prévue pour le mois de décembre.

M. Galo Piazza Lasso, ancien président de la République de l'Equateur, représentant spécial de M. Thant à Chpre, sera-t-il le nouveau médiateur dans l'affaire chypriote? Nicosie deviendra-t-elle, à la place de Genève, le siège des négociations en cours pour sortir de l'impasse? Ce sont les questions que l'on se posait mercredi dans la capitale cypriote.

Le Président Makarios a répondu favorablement au message de M. Thant lui demandant d'accepter que Monsieur Galo Piazza Lasso remplace M. Tuomi. De son côté, l'ancien président de l'Equateur qui, à Ni-

Après un séjour de deux semaines en Guinée, la délégation des artistes Chinois, conduite par M. Yun Wu, chef adjoint de l'ensemble théâtral de l'Opéra de Pékin a regagné la Chine dimanche 16 Août.

Interrogés peu avant leur départ, les artistes chinois ont confié à notre envoyé spécial M. DIALLO Amadou Oury les impressions qu'ils ont ressenties pendant leur séjour en République de Guinée.

Voici terminée la visite fructueuses de la mission d'études de danses et de musique de Chine. Les 15 jours que nous avons vécus chez le peuple guinéen, sympathique et hospitalier, nous sont

inoubliables. L'accueil chaleureux et intime qu'il nous a réservé partout nous faisait sentir vivre pour ainsi dire dans une mer d'amitié. L'amitié sincère que le peuple guinéen éprouve à l'endroit du peuple chinois restera gravé dans notre mémoire. Au nom de toute la délégation, je tiens à en exprimer notre sincère gratitude au gouvernement guinéen, au haut commissariat à la Jeunesse et aux artistes de Guinée.

Au cours de notre séjour nous avons eu l'occasion d'assister aux compétitions artistiques de Kindia et de Fria : nous avons appris des danses guinéennes et eu de multiples contacts et un ample échange d'expériences artisti-

ques avec nos collègues guinéens. Les danses et les chants de Guinée ayant un trait national prononcé sont une vive incarnation de la vie réelle et de l'ardeur du peuple. Ces représentations artistiques nous ont fait voir encore mieux la détermination farouche des artistes et du peuple de Guinée pour lutter, sous la direction de S.E. le Président Ahmed Sékou Touré, contre l'impérialisme, le colonialisme et le néo-colonialisme, leur ambition légitime de réussir dans la construction économique et le développement de leurs cultures et arts nationaux. Nous nous réjouissons de tout cœur de tous vos brillants succès.

Chers amis, notre bref séjour a non seulement renforcé la compréhension mutuelle et resserré l'amitié, il nous a permis encore d'acquérir beaucoup d'expériences utiles. Au seuil de notre départ, je me dois de vous en renouveler nos sincères remerciements. Nous partons avec la conviction que cette visite jouera un rôle positif dans l'échange et la coopération future entre nos deux pays dans le domaine de culture et des arts, comme dans la lutte commune anti-impérialiste et anti-colonialiste dans le développement de leurs économies, cultures et arts nationaux, les artistes de Chine de Guinée avanceront la main dans la main tout en apprenant les uns auprès des autres et se soutenant.

(Suite page 3)

Message au Chef de l'Etat

Suite au message que j'ai envoyé le Chef de l'Etat guinéen, le Président de la République Algérienne Démocratique et Populaire S. E. Ben Bella a adressé à S. E. Ahmed Sékou Touré le télégramme suivant :

« Nous sommes très sensibles au message de solidarité et de sympathie que votre Excellence nous a adressé après le lâche attentat dans le port de Annaba.

Au nom du peuple, du Parti et du gouvernement algériens, je vous en remercie très fraternellement. L'Algérie est sûre du soutien du gouvernement et du peuple frère de Guinée, et demeure vigilante face aux manœuvres des colonialistes et impérialistes, ennemis de l'émancipation africaine.

Très haute et fraternelle considération.

AHMED BEN BELLA

M. Ben Bella annonce la nationalisation de 80 Cinémas en Algérie

Après la nationalisation par l'Etat algérien de certaines salles de cinéma survenue au printemps dernier, le Président Ahmed Ben Bella a annoncé mercredi à Oran au cours d'un grand rassemblement public qu'il présidait avec M. Modibo Kéita, actuellement en visite officielle en Algérie, que tous les cinémas algériens appartenant encore à des particuliers, seraient nationalisés immédiatement car « il ne sont pas adaptés à la politique socialiste du pays ».

Trois cent salles de cinémas

fonctionnent en Algérie et les nationalisations vont affecter 80 principaux d'Alger et des grandes villes d'Algérie qui sont encore la propriété des particuliers.

Le Président Ben Bella a également réaffirmé à cette même occasion l'intention de son gouvernement de nationaliser toutes les entreprises industrielles installées en Algérie. Déjà 500 industries parmi les 1.000 existantes ont été nationalisées. « Nous ne tarderons pas à récupérer l'ensemble de ces entreprises industrielles », a déclaré le Président Ben Bella.

TRAVAIL - JUSTICE - SOLIDARITE

Organe
 Quotidien
 du
 Parti
 Democratique
 de Guinee

COMPTE CHEQUES POSTAUX 6975

BANQUE REPUBLIQUE DE GUINEE

3-34-32

MAGAZINE DES JEUNES

Le séjour en Guinée des artistes chinois est terminé

Le «Sommet» de Monrovia correspond à un désir bien vivant

La conférence de Monrovia qui groupe la Sierra-Léone, le Libéria, la Côte d'Ivoire et la Guinée se fixe pour objectif de mettre au jour des perspectives nouvelles dans le vaste programme de coopération économique entre les pays africains. Au Caire, comme à Addis-Abéba, les Chefs d'Etat et de gouvernement avaient reconnu la nécessité d'intensifier les échanges commerciaux entre les pays membres de l'U.O.A. La coopération dans les domaines politiques, social et culturel avait également été abordée par les dirigeants africains.

Le «Sommet» de Monrovia doit donc correspondre à un désir bien vivant, puisque c'est une initiative qui tend à favoriser la naissance d'une institution permanente au sein de l'O.U.A., à savoir le **Marché Commun Africain**. Les participants à la conférence œuvreront en vue de parvenir à un compromis acceptable par tous, quant à l'abaissement des barrières douanières. Car, c'est dans le souci de renforcer les liens traditionnels existants entre les différents Etats africains, de répondre à l'impératif des efforts communs dans la réorganisation des structures économiques de nos jeunes nations qu'une telle rencontre a été décidée. Pour sortir de cet état de non-développement, tous les efforts doivent être conjugués. Une coopération fructueuse et loyale s'impose à nos Etats.

C'est pourquoi le Président Ahmed Sékou Touré déclarait à la seconde conférence du sommet au Caire : « Nos options relatives à la création d'une véritable communauté économique à travers l'organisation d'un Marché Com-

La conférence des Etats riverains du fleuve Sénégal s'est ouverte hier au ministère des A. E.

Les délégations malienne, mauritanienne et sénégalaise devant participer à la conférence portant sur les travaux d'aménagement du fleuve Sénégal sont arrivées mercredi 19 août à Conakry.

Les représentants des quatre Etats riverains du fleuve Sénégal qui participeront aux débats de la conférence qui s'est ouverte hier ont été reçus mercredi après-midi par le Chef de l'Etat guinéen Ahmed Sékou Touré.

Rappelons à cet effet que M. Ismaël Touré ministre du Développement économique dirige la délégation guinéenne à la conférence des quatre qui se tient actuellement au ministère des Affaires étrangères.

mun Africain et d'une banque africaine de Développement, l'institution d'un système commun de communication et d'une politique de planification implique non seulement une indépendance effective vis-à-vis des systèmes économiques étrangers, mais aussi et surtout, une coordination effective et rationnelle des activités de nos Etats dans tous les domaines importants.»

BALDE M. Alpha.

Détente relative à Chypre

Une initiative prise mercredi par M. Pierre Pflimlin, président de l'assemblée consultative et de M. Paul Struye, président de la commission politique de cette assemblée, demande la convocation du Comité des ministres en réunion extraordinaire afin d'examiner toute mesure qui pourrait paraître utile dans l'affaire chypriote. On rappelle dans les milieux touchant de près le Conseil de l'Europe, qu'une démarche analogue a déjà été faite en janvier dernier par ces mêmes personnalités, sans qu'aucune suite lui ait été donnée. Il semble peu vraisemblable, en l'état actuel des négociations engagées à Genève et ailleurs, que cette nouvelle initiative ait des chances de modifier l'attitude d'expectative observée jusqu'à présent par le comité des ministres dans cette affaire, attitude visiblement dictée par le souci de ne pas gêner l'action médiatrice de l'O.N.U. Pour l'instant, on ignore les réactions que cette initiative pourrait susciter chez les membres du comité des ministres, qui seront, à titre individuel, consultés par le président en exercice du comité, M. Halvard Langé, ministre des Affaires étrangères de Norvège. La prochaine réunion ordinaire du comité des ministres est prévue pour le mois de décembre.

M. Galo Piazza Lasso, ancien président de la République de l'Equateur, représentant spécial de M. Thant à Chpre, sera-t-il le nouveau médiateur dans l'affaire chypriote? Nicosie deviendra-t-elle, à la place de Genève, le siège des négociations en cours pour sortir de l'impasse? Ce sont les questions que l'on se posait mercredi dans la capitale cyprite.

Le Président Makarios a répondu favorablement au message de M. Thant lui demandant d'accepter que Monsieur Galo Piazza Lasso remplace M. Tuomi. De son côté, l'ancien président de l'Equateur qui, à Ni-

Après un séjour de deux semaines en Guinée, la délégation des artistes Chinois, conduite par M. Yun Wu, chef adjoint de l'ensemble théâtral de l'Opéra de Pékin a regagné la Chine dimanche 16 Août.

Interrogés peu avant leur départ, les artistes chinois ont confié à notre envoyé spécial M. DIALLO Amadou Oury les impressions qu'ils ont ressenties pendant leur séjour en République de Guinée.

Voici terminée la visite fructueuses de la mission d'études de danses et de musique de Chine. Les 15 jours que nous avons vécus chez le peuple guinéen, sympathique et hospitalier, nous sont

inoubliables. L'accueil chaleureux et intime qu'il nous a réservé partout nous faisait sentir vivre pour ainsi dire dans une mer d'amitié. L'amitié sincère que le peuple guinéen éprouve à l'endroit du peuple chinois restera gravé dans notre mémoire. Au nom de toute la délégation, je tiens à en exprimer, notre sincère gratitude au gouvernement guinéen, au haut commissariat à la Jeunesse et aux artistes de Guinée.

Au cours de notre séjour nous avons eu l'occasion d'assister aux compétitions artistiques de Kindia et de Fria : nous avons appris des danses guinéennes et eu de multiples contacts et un ample échange d'expériences artisti-

ques avec nos collègues guinéens. Les danses et les chants de Guinée ayant un trait national prononcé sont une vive incarnation de la vie réelle et de l'ardeur du peuple. Ces représentations artistiques nous ont fait voir encore mieux la détermination farouche des artistes et du peuple de Guinée pour lutter, sous la direction de S.E. le Président Ahmed Sékou Touré, contre l'impérialisme, le colonialisme et le néo-colonialisme, leur ambition légitime de réussir dans la construction économique et le développement de leurs cultures et arts nationaux. Nous nous réjouissons de tout cœur de tous vos brillants succès.

Chers amis, notre bref séjour a non seulement renforcé la compréhension mutuelle et resserré l'amitié, il nous a permis encore d'acquérir beaucoup d'expériences utiles. Au seuil de notre départ, je me dois de vous en renouveler nos sincères remerciements. Nous partons avec la conviction que cette visite jouera un rôle positif dans l'échange et la coopération future entre nos deux pays dans le domaine de culture et des arts, comme dans la lutte commune anti-impérialiste et anti-colonialiste dans le développement de leurs économies, cultures et arts nationaux. Les artistes de Chine de Guinée avanceront la main dans la main tout en apprenant les uns auprès des autres et se soutenant.

(Suite page 3)

Message au Chef de l'Etat

Suite au message que j'ai envoyé le Chef de l'Etat guinéen, le Président de la République Algérienne Démocratique et Populaire S. E. Ben Bella a adressé à S. E. Ahmed Sékou Touré le télégramme suivant :

« Nous sommes très sensibles au message de solidarité et de sympathie que votre Excellence nous a adressé après le lâche attentat dans le port de Annaba.

Au nom du peuple, du Parti et du gouvernement algériens, je vous en remercie très fraternellement. L'Algérie est sûre du soutien du gouvernement et du peuple frère de Guinée, et demeure vigilante face aux manœuvres des colonialistes et impérialistes, ennemis de l'émancipation africaine.

Très haute et fraternelle considération.

AHMED BEN BELLA

M. Ben Bella annonce la nationalisation de 80 Cinémas en Algérie

Après la nationalisation par l'Etat algérien de certaines salles de cinéma survenue au printemps dernier, le Président Ahmed Ben Bella a annoncé mercredi à Oran au cours d'un grand rassemblement public qu'il présidait avec M. Modibo Kéita, actuellement en visite officielle en Algérie, que tous les cinémas algériens appartenant encore à des particuliers, seraient nationalisés immédiatement car « il ne sont pas adaptés à la politique socialiste du pays ».

Trois cent salles de cinémas

fonctionnent en Algérie et les nationalisations vont affecter 80 principaux d'Alger et des grandes villes d'Algérie qui sont encore la propriété des particuliers.

Le Président Ben Bella a également réaffirmé à cette même occasion l'intention de son gouvernement de nationaliser toutes les entreprises industrielles installées en Algérie. Déjà 500 industries parmi les 1.000 existantes ont été nationalisées. « Nous ne tarderons pas à récupérer l'ensemble de ces entreprises industrielles », a déclaré le Président Ben Bella.